

See dokument on EVS-i poolt loodud eelvaade

**MÖSSIGA PINDAMINE**

**Katsemeetodid**

**Osa 1: Proovivõtt ekstraheerimiseks**

**Slurry surfacing**

**Test method**

**Part 1: Sampling for binder extraction**

## EESTI STANDARDI EESSÕNA

See Eesti standard on

- Euroopa standardi EN 12274-1:2002 ingliskeelse teksti sisu poolest identne tõlge eesti keelde ja sellel on sama staatus mis jõustumisteate meetodil vastuvõetud originaalversioonil. Tõlgenduserimeelsuste korral tuleb lähtuda ametlikes keeltes avaldatud tekstidest;
- jõustunud Eesti standardina inglise keeles juulis 2002;
- eesti keeles avaldatud sellekohase teate ilmumisega EVS Teataja 2014. aasta juulikuu numbris.

Standardi on tõlkinud Jüri Kivi, standardi on heaks kiitnud tehniline komitee EVS/TK 31 „Teedeala“.

Standardi tõlke koostamise ettepaneku on esitanud EVS/TK 31, standardi tõlkimist on korraldanud Eesti Standardikeskus ning rahastanud Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium.

Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi EN 12274-1:2002 rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 16.01.2002. Date of Availability of the European Standard EN 12274-1:2002 is 16.01.2002.

See standard on Euroopa standardi EN 12274-1:2002 eestikeelne [et] versioon. Teksti tõlke on avaldanud Eesti Standardikeskus ja sellel on sama staatus ametlike keelte versioonidega. This standard is the Estonian [et] version of the European Standard EN 12274-1:2002. It has been translated by the Estonian Centre for Standardisation. It has the same status as the official versions.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile [standardiosakond@evs.ee](mailto:standardiosakond@evs.ee).

ICS 93.080.20 Teedehitusmaterjalid

### Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega: Aru 10, 10317 Tallinn, Eesti; [www.evs.ee](http://www.evs.ee); telefon 605 5050; e-post [info@evs.ee](mailto:info@evs.ee)

English Version

**Slurry surfacing - Test methods - Part 1: Sampling for binder  
Extraction**

Matériaux bitumineux coulés à froid - Méthodes d'essai -  
Partie 1: Echantillonnage en vue de l'extraction du liant

Dünne Asphalttschicht in Kaltbauweise - Prüfverfahren - Teil  
1: Probenahme für Extraktionsverfahren

This European Standard was approved by CEN on 9 November 2001.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels**

## SISUKORD

EESSÕNA.....	3
1 KÄSITLUSALA .....	4
2 KATSESEADMED .....	4
3 LÄBIVIIMINE .....	4
4 PROOVIVÕTUPROTOKOLL.....	4
Kirjandus .....	5

See dokument on EVS-i poolt loodud eelvaade

## EESSÕNA

Dokumendi on koostanud tehniline komitee CEN/TC 227 „Road materials“, mille sekretariaati haldab DIN.

Euroopa standardile tuleb anda rahvusliku standardi staatus kas identse tõlke avaldamisega või jõustumisteatega hiljemalt 2002. a juuliks ja sellega vastuolus olevad rahvuslikud standardid peavad olema kehtetuks tunnistatud hiljemalt 2004. a juuniks.

See dokument kuulub alljärgnevalt loetletud standardisarja.

EN 12274-1. Slurry surfacing – Test methods – Part 1: Sampling for binder extraction

EN 12274-2. Slurry surfacing – Test methods – Part 2: Determination of residual binder content

EN 12274-3. Slurry surfacing – Test methods – Part 3: Consistency

EN 12274-4. Slurry surfacing – Test methods – Part 4: Determination of cohesion of the mix

EN 12274-5. Slurry surfacing – Test methods – Part 5: Determination of wearing

EN 12274-6. Slurry surfacing – Test methods – Part 6: Rate of application

EN 12274-7. Slurry surfacing – Test methods – Part 7: Shaking abrasion test in suitability of mineral aggregates to slurry mixes<sup>1</sup>

EN 12274-8. Slurry surfacing – Test methods – Part 8: Visual assessment<sup>1</sup>

CEN-i/CENELEC-i sisereeglite järgi peavad Euroopa standardi kasutusele võtma järgmiste riikide rahvuslikud standardimisorganisatsioonid: Austria, Belgia, Hispaania, Holland, Iirimaa, Island, Itaalia, Kreeka, Luksemburg, Norra, Portugal, Prantsusmaa, Rootsi, Saksamaa, Soome, Šveits, Taani, Tšehhi Vabariik ja Ühendkuningriik.

---

<sup>1</sup> Ettevalmistamisel.

Eesti standardi märkus. Standard EN 12274-7 ilmus mais 2005 ja standard EN 12274-8 septembris 2005.

## 1 KÄSITLUSALA

See Euroopa standard määrab kindlaks proovivõtu protseduuri mössisegu ekstraheerimiseks.

See standard kehtib teede, lennuväljade ja teiste liiklusalade mössiga pindamisel.

## 2 KATSESEADMED

2.1 Plastmassist nõu mahutavusega vähemalt 3 l.

2.2 Sobiva pikkusega segamispulk läbimõõduga 20 mm kuni 30 mm.

## 3 LÄBIVIIMINE

3.1 Kõik mössisegu proovid tuleb võtta vahetult segu segurist väljatuleku kohast. Proovi tohib võtta alles siis, kui segur on vähemalt 30 minutit töötanud ja mössisegu muutunud välimuselt ühtlaseks.

3.2 Proovivõtu hetkeks peab olema tagatud mössisegu ühtlane väljavool segurist.

3.3 Proov tuleb võtta selliselt, et plastmassist nõu haaraks täielikult segurist väljavoolava mössisegu kogu laiuses kuni nõusse on kogunenud vähemalt 2 liitrit segu, aga vältides nõu üleajamist.

3.4 Võetud proovisegu tuleb ühtlaselt segada kuni emulsiooni lagunemiseni, tagades sellega, et segus olev kivimaterjal oleks ühtlaselt jaotunud.

## 4 PROOVIVÕTUPROTOKOLL

Proovivõtuprotokoll peab sisaldama:

- a) kinnitust, et proov on võetud selle Euroopa standardi kohaselt;
- b) proovivõtu koht;
- c) proovivõtu kuupäev ja kellaaeg;
- d) mössiga pindamise tüüp;
- e) ilmastikutingimused;
- f) märkused;
- g) proovivõtja nimi ja allkiri.